

SINGAPORE PRECIOUS METALS & GST – OVERVIEW

新加坡贵金属和商品及服务税-概述

Starting on 1 October 2012, certain investment grade gold, silver and platinum can be imported or sold GST (tax) free in Singapore. Singapore tax authorities define non-taxable bullion as "Investment Precious Metals" or "IPM" whereas taxable bullion is referred to as "non-IPM".

自2012年10月1日起，某些投资级黄金、白银和铂金可在新加坡免税进口或出售。新加坡税务机关将免税贵金属定义为“投资级贵金属”或“IPM”，而应税贵金属被称为“非IPM”。

There are no capital gains taxes in Singapore so this page focuses purely on the Goods and Services Tax (GST) - similar to VAT- which applies upon import or purchase of bullion. The completed GST exemption rules have been published as an IRAS e-Tax Guide titled **GST: Guide on Exemption of Investment Precious Metals (IPM). - Ninth Edition**

新加坡没有资本利得税，因此本页只关注商品及服务税（GST）——类似于增值税——适用于进口或购买贵金属。完整的商品及服务税豁免规则已通过IRAS电子税务指南发布，标题为**GST：投资级贵金属免税指南（IPM）。-第九版**

The tax exemptions are meant to encourage the trading and storage of physical investment grade bullion but are limited to a clearly defined subset of the bullion market. Numismatic coins, jewellery, gold / silver gift items or any bullion not defined as "IPM" are not tax exempted and will still be subject to GST (currently 7%).

免税旨在鼓励投资级贵金属的实物交易和存储，但仅限于明确界定的贵金属子市场。钱币、珠宝、黄金/白银礼品或任何未被定义为“IPM”的贵金属均不在免税行列，仍需缴纳商品及服务税（目前为7%）。

In broad terms the bill states four basic qualifying criteria which must be fulfilled:

从广义上来说，法案规定了四项基本合格标准，必须同时满足：

1. Purity of silver, gold, and platinum should be 99.9%, 99.5% and 99% respectively
银、金和铂金的纯度应分别为99.9%、99.5%和99%。
2. Is capable of being traded on the international bullion market (see detailed criteria below)
能够在国际贵金属市场上进行交易（详见下文）。
3. Bears a mark or characteristic that is internationally accepted as guaranteeing its quality
具有国际公认的保证其质量的标志或特征。
4. Trades at a price based on the spot price of the metal it contains.
根据所含金属的现货基准价格进行交易。

In addition the following detailed criteria apply:

此外，适用以下详细标准：

1. Only a subset of investment coins are tax exempt: See **SINGAPORE TAX FREE BULLION COINS**
只有部分投资级金属币是免税的：见**新加坡免税金属币**。
2. Only bars refined by current or past LBMA / LPPM accredited refiners are tax free: See **SINGAPORE TAX FREE BULLION BARS**
只有LBMA/LPPM现在或过去认证的精炼厂精炼的贵金属条才是免税的：参见**新加坡免税贵金属条**。

- Furthermore IE Singapore (a Singapore government entity) can qualify additional bullion refiners to be tax exempt

此外，IE新加坡（新加坡政府团体）有权使额外的贵金属精炼厂产品获得免税资格。

As a Singapore Bullion Market Association (SBMA) member Silver Bullion Pte Ltd, along with the Singapore Mint, had been selected in the second quarter 2012 by the Ministry of Finance to provide feedback on the type of investment grade coins that will be tax exempt. We are proud to note that with our subscribers' help and submitted feedback (see [July 2012 newsletter](#)) the Ministry of Finance has re-instated the Silver & Platinum American Eagle coins as tax exempt. The gold American eagles remain non-exempted due to the minimum purity requirement.

作为新加坡金银市场协会（SBMA）成员，Silver Bullion与新加坡铸币厂于2012年第二季度被财政部选中，就免税的投资级金属币类型提供反馈意见。我们很自豪地注意到，通过我们订户的帮助以及反馈意见（见[2012年7月通讯](#)），财政部已经重新申明美国鹰银币和铂金币被列入了免税行列。由于最低纯度要求，美国鹰金币仍然不得免税。

SINGAPORE TAX FREE BULLION COINS

新加坡免税金币

These investment coins are classified as Investment Precious Metals (IPM) and are GST exempt:

以下金属币被归类为投资级贵金属（IPM），并免除商品及服务税：

Gold 金币	Silver 银币
1. American Buffalo 美洲水牛	1. American Eagle 美洲鹰
2. Australia Kangaroo Nugget 澳大利亚袋鼠	2. Australia Kookaburra 澳大利亚笑翠鸟
3. Australia Lunar 澳大利亚生肖系列	3. Australia Koala 澳大利亚考拉
4. Austria Philharmonic 奥地利爱乐乐团	4. Australia Lunar 澳大利亚生肖系列
5. Canada Maple Leaf 加拿大枫叶	5. Austria Philharmonic 奥地利爱乐乐团
6. China Panda 中国熊猫	6. Canada Maple Leaf 加拿大枫叶
7. Malaysia Kijang Emas 马来西亚鼠鹿	7. China Panda 中国熊猫
8. Singapore Lion 新加坡狮子	8. Mexico Libertad 墨西哥鹰洋
9. United Kingdom Britannia 英国不列颠尼亚	9. United Kingdom Britannia 英国不列颠尼亚
10. Canada Call of the Wild 4-coin series 加拿大野性召唤4金币系列	10. Australia Saltwater Crocodile 澳大利亚咸水鳄
11. United Kingdom Lunar 英国生肖系列	11. Canada Wildlife 6-coin series 加拿大野生动物6 银币系列
12. United Kingdom The Queen's Beasts 10-coin series 英国女王神兽10金币系列	12. United Kingdom The Queen's Beasts 10-coin series 英国女王神兽10银币系列
13. Australia Ram Kangaroo 澳大利亚公羊袋鼠	13. United Kingdom Lunar 英国生肖系列
	14. Armenia Noah's Ark 亚美尼亚诺亚方舟
	15. Australia Kangaroo 澳大利亚袋鼠
Platinum 铂金币	16. Canada Birds of Prey 4-coin series 加拿大猛禽4银币系列
1. American Eagle 美洲鹰	
2. Australia Koala 澳大利亚考拉	
3. Australia Platypus 澳大利亚鸭嘴兽	
4. Canada Maple Leaf 加拿大枫叶	
5. Austria Philharmonic 奥地利爱乐乐团	

SINGAPORE TAX FREE BULLION BARS

新加坡免税贵金属条

1) IPM status and tax exemptions for bars is determined according to the refiner (producer) of the bar as follows:

贵金属条的IPM以及免税与否取决于生产贵金属条的精炼厂（生产商）：

- **For gold and silver**, a refiner included in the current or former Good Delivery list of the London Bullion Market Association (LBMA)

对于**黄金和白银**，指当前或以前的伦敦金银市场协会（LBMA）良好交货清单中的精炼商。

Silver and Gold LBMA Members

LBMA金、银会员

- **For platinum**, a refiner included in the current or former Good Delivery list of the London Platinum & Palladium Market (LPPM)

对于**铂金**，指当前或以前伦敦铂金和钯市场（LPPM）的良好交货清单中包含的精炼商。

LPPM Members

LPPM会员

2) Please note that IPM Status applies to all qualifying (see **Basic Qualifying Criteria** above) bars made by these refiners and is not limited to the bulky (1,000 oz t silver and 400 oz t gold) good delivery bars.

请注意，IPM包括这些精炼商生产的所有合格（见上述**基本合格标准**）金属条，且不限于大宗（1,000盎司t银和400盎司t黄金）优质交货金条。

3) For example the popular 100 oz Johnson Matthey silver bars are tax exempt as they fulfill all basic qualifying criteria and Johnson Matthey is a refiner in the LBMA list.

例如，广受欢迎的100盎司庄信万丰银条既是免税商品，因为它们符合所有基本的合格标准，而且庄信万丰是LBMA良好交货清单中的精炼商。

4) Credit Suisse branded gold bars are also tax exempt as they fulfill the basic qualifying criteria and are refined by "Valcambi SA" which uses the logo "Essayeur Fondateur" - see mark on bar - and is a refiner on the LBMA list

瑞士信贷品牌的金条也是免税商品，因为它们符合基本的合格标准，并由“瓦尔坎比股份有限公司”精炼而成，该公司使用“Essayeur Fondateur”标识（见金条上的标记），并且是LBMA良好交货清单上的精炼商。

Beside the above list IE Singapore can add additional refiners.

除上述清单外，新加坡IE还可额外增加精炼厂。

- As of October 2012, there are no additional refiners qualified by IE Singapore.

自2012年10月，没有其精炼厂被新加坡IE的授予此项资格。

GOODS AND SERVICES TAX BY PRODUCT (EFFECTIVE OCTOBER 1ST, 2012)















按产品划分的商品和服务税（2012年10月1日生效）

Below we list the IPM Status by product for Local Pickup and Bonded S.T.A.R. Storage.

下面我们根据本地提货以及S. T. A. R. 保税存储的商标出了是否为IPM。

GOLD, PLATINUM & PALLADIUM BULLION

黄金、铂金和钯金条

Item & IPM Status	Options	Taxation	Stock
  CACHE Gold Token (CGT)	Pickup from Shop	0% GST	650
  Chinese Gold Panda 2015 - 1/10 oz	Pickup from Shop	0% GST	0
  Chinese Gold Panda 2015 - 1/4 oz	Pickup from Shop	0% GST	0
  Degussa Minted Bar - 1 oz	Pickup from Shop	0% GST	0
  Gold 1 gram Credit Suisse bar	Pickup from Shop	0% GST	0
  Gold 1 gram Credit Suisse bar	Pickup from Shop	0% GST	0
  Degussa Minted Bar - 1 oz	Pickup from Shop	0% GST	0